

OPERATING MANUAL

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

PRIRUČNIK ZA UPOTREBU

NÁVOD K POUŽITÍ

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PREVÁDZKOVÁ PRÍRUČKA

PRIROČNIK ZA UPORABO

ASSEMBLY

СБОРКА

SASTAVLJANJE

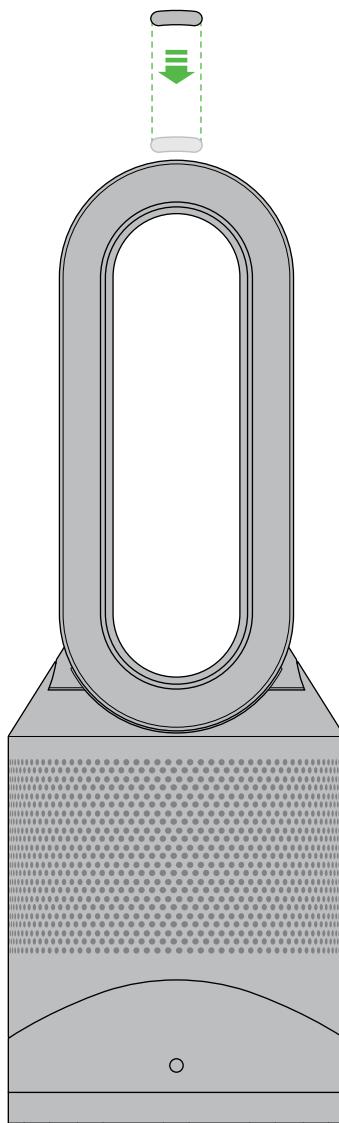
MONTÁŽ

ÖSSZESZERELÉS

MONTÁŽ

MONTÁŽ

SESTAVNI DELI



REGISTER YOUR GUARANTEE TODAY

ВЫ МОЖЕТЕ ЗАРЕГИСТРИРОВАТЬ ИЗДЕЛИЕ

REGISTRIRAJTE SVOJE JAMSTVO DANAS

ZAREGISTRUJTE SI ZÁRUKU JEŠTĚ DNES

REGISZTRÁLJA GARANCIÁJÁT MA.

ZAREJESTRUJ GWARANCJĘ DZISIAJ

ZAREGISTRUJTE SI SVOJU ZÁRUKU EŠTE DNES

REGISTRIRAJTE VAŠO GARANCIJO ŠE DANES



ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

**ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
УСТРОЙСТВА ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ
ИНСТРУКЦИИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ И
НА УСТРОЙСТВЕ**

При пользовании электроприбором необходимо всегда соблюдать основные меры предосторожности, включая те, что приведены ниже:

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

УСТРОЙСТВО И ПУЛЬТ
ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ
СОДЕРЖАТ МАГНИТЫ.

1. Кардиостимуляторы и дефибрилляторы могут подвергаться сильному электромагнитному полю. Если Вы или кто-то из Вашей семьи, друзей использует кардиостимулятор или дефибриллятор, избегайте близкого контакта с пультом дистанционного управления и не носите его с собой в кармане.
2. Магниты могут также оказывать неблагоприятное воздействие на кредитные карты и электронные носители информации, поэтому эти предметы следует держать на некотором расстоянии от пульта дистанционного управления и верхней части устройства.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Эти предупреждения относятся к устройству, а также к любым съемным приспособлениям, принадлежностям, зарядным устройствам и адаптерам питания в случаях, где они применимы. **ВО ИЗБЕЖАНИЕ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ:**

3. Когда устройство используется в режиме обогревателя, оно нагревается и продолжает быть теплым некоторое время после использования. Во избежание ожогов не касайтесь горячих поверхностей. При перемещении устройства держите его за основание, а не за овал.

4. Держите подверженные возгоранию предметы, такие как мебель, подушки, постельные принадлежности, бумага, одежда и шторы, на расстоянии не менее 0,9 м от передней части устройства и на достаточно большом расстоянии от боковых и задних сторон, когда устройство подключено к источнику питания.
5. Не выполняйте работы по обслуживанию, кроме указанных в данном руководстве или рекомендованных службой поддержки компании Dyson. Любое другое использование, не рекомендуемое изготовителем, может привести к пожару, поражению электрическим током или травмам.
6. Перед использованием убедитесь в том, что сборка устройства выполнена в точном соответствии с инструкциями. Не разбирайте устройство и не используйте его без прикрепленного овала.
7. Не разрешайте детям играть с устройством. Устройство не является игрушкой. Будьте крайне осторожны при использовании устройства детьми или поблизости от них. Дети младше 3 лет должны быть под присмотром взрослых, если находятся рядом с устройством. Не позволяйте детям играть с устройством и пультом дистанционного управления.
8. Дети от 3 до 8 лет могут только включать/выключать устройство, если оно размещено и установлено в нормальном рабочем положении. Дети должны получить соответствующие инструкции и знать, как правильно использовать устройство, чтобы избежать опасности. Дети от 3 до 8 лет не должны включать устройство в электрическую сеть, регулировать, очищать или чинить устройство. **ВНИМАНИЕ.** – Некоторые компоненты устройства могут быть очень горячими и вызвать ожоги. Проявите осторожность, если в области работы устройства находятся дети или люди, требующие особого внимания.
9. Дети в возрасте от 8 лет, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лица, не имеющие достаточного опыта и знаний, могут использовать это устройство Dyson только в

- присутствии человека, отвечающего за их безопасность, или после получения от ответственного лица инструкций по безопасному использованию устройства при условии понимания существующих рисков. Очистка и обслуживание устройства не должны выполняться детьми без присмотра.
10. Предназначено для использования ТОЛЬКО в сухих местах. Не используйте на улице или на влажных поверхностях. Не используйте в ванных комнатах, местах для стирки и помещениях для схожих целей. Не размещайте устройство в местах, где оно может упасть в ванну или другой контейнер с водой. Не используйте и не храните устройство в местах, где на него может попасть влага, в непосредственной близости от ванны, душа или бассейна.
11. Внутри устройства имеются горячие детали. Не используйте устройство в местах использования или хранения бензина, красок или легковоспламеняющихся жидкостей, а также в помещениях, где могут присутствовать пары этих веществ. Не используйте вместе с освежителями воздуха или аналогичными продуктами.
12. Не устанавливайте устройство непосредственно под настенной розеткой.
13. Включайте устройство непосредственно в настенную розетку. Не используйте удлинитель, поскольку перегрузка может привести к перегреву и возгоранию кабеля.
14. Не касайтесь устройства или вилки кабеля питания влажными руками.
15. Не используйте устройство с поврежденным кабелем электропитания или вилкой. Для обеспечения безопасной эксплуатации замену поврежденного кабеля должен осуществлять специалист Dyson, сервисный агент Dyson или специалист соответствующей квалификации.
16. При выключении устройства не дергайте за кабель. Отключая устройство от сети, беритесь за вилку, а не за кабель.
17. Не натягивайте кабель. Держите его вдали от нагретых поверхностей.
18. Во избежание несчастных случаев и повреждений, не протягивайте сетевой кабель под ковровыми покрытиями и в местах, где ходят люди.
19. Для предотвращения возможного возгорания не эксплуатируйте устройство с закрытым входным или выходным отверстием, очищайте от пыли, ворса, волос и других предметов, которые могут привести к снижению потока воздуха. Не помещайте никакие предметы в решетку на входном отверстии или в выходное отверстие, поскольку это может привести к поражению электрическим током, пожару или повреждению устройства.
20. Не эксплуатируйте устройство на мягких поверхностях, таких как кровать, поскольку в этом случае его отверстия могут оказаться заблокированными.
21. Во избежание перегрева и возгорания не накрывайте устройство.
22. Прежде чем отключить устройство от сети, выключите все элементы управления.
23. Не используйте для обслуживания устройства какие-либо чистящие средства или смазки. Перед чисткой или выполнением техобслуживания отключайте устройство от электросети.
24. Если отсутствует плотный контакт между вилкой и электрической розеткой или вилка становится очень горячей, необходимо заменить электрическую розетку. Для замены электрической розетки обратитесь к квалифицированному электрику.
25. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Опасность получения химического ожога и удушения. Храните батареи от пульта ДУ в недоступном для детей месте. Данное изделие содержит литиевую плоскую круглую батарею. Если проглотить новую или использованную литиевую плоскую круглую батарею, это может вызвать тяжелые внутренние ожоги, а также привести к смерти в течение 2 часов. Всегда надежно закрывайте отсек для батареи. Если отсек для батареи не закрывается, не используйте изделие, извлеките батареи и храните их в недоступном для детей месте. При наличии подозрений, что кто-либо проглотил батарею, незамедлительно обратитесь к врачу.
26. Если устройство не работает как следует, если оно повреждено, влажное или упало в воду, если есть запах гари, дыма, не используйте его. Обратитесь в службу поддержки компании Dyson для ремонта или замены.

27. При необходимости проведения обслуживания или ремонта обратитесь в службу поддержки компании Dyson. Не разбирайте устройство самостоятельно. Это может стать причиной пожара или поражения электрическим током.
28. Не вставляйте никакие предметы в отверстия. Не используйте устройство, если его отверстия заблокированы; следите за тем, чтобы пыль, мусор, волосы и пр. не мешали свободному прохождению воздушного потока.
29. Переносите устройство только за основание, а не за овал.
30. Во избежание падения, сматывайте кабель, если устройство не используется.
31. Не используйте вентилятор близи нагревателей, каминов, печей и других источников тепла.
32. Не используйте вместе с освежителями воздуха или аналогичными продуктами. Не распыляйте аэрозоли непосредственно на фильтр или рядом с ним, не наносите на него парфюмерные средства. Не храните эфирные масла и химические вещества рядом с устройством.
33. Ни в коем случае не следует поворачивать или наклонять устройство с усилием. Это может привести к повреждению механизма наклона.
34. При извлечении или замене фильтра ваши пальцы должны быть чистыми.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ЗАЩИТНЫХ СРЕДСТВАХ

Для вашей безопасности устройство оснащено автоматическими выключателями, которые срабатывают при переворачивании или перегреве. При срабатывании переключателей отсоедините устройство от электросети и дайте ему остыть. Перед повторным включением устройства проверьте его отверстия, устранив блокирующие предметы и убедитесь, что устройство находится на ровной и твердой поверхности.

ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ

Данное устройство предназначено только для бытового пользования.



Не тяните за шнур.



Во избежание перегрева и возгорания не накрывайте устройство.



Не храните и не включайте устройство вблизи источников тепла.



Не переносите устройство, держа его за усилитель воздушного контура. Усилитель воздушного контура не является ручкой для переноса.



Не используйте устройство вблизи открытого огня.



Не распыляйте ароматические аэрозоли, такие как освежители воздуха или парфюмерия, непосредственно рядом с фильтром или устройством.

HR

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

PRIJE UPOTREBE OVOG UREĐAJA PROČITAJTE SVE UPUTE I OZNAKE UPOZORENJA U OVOM PRIRUČNIKU I NA UREĐAJU

Pri uporabi električnog uređaja uvijek je potrebno poštovati osnovne mjere opreza, uključujući sljedeće:

UPOZORENJE

UREĐAJ I DALJINSKI UPRAVLJAČ SADRŽAVAJU MAGNETE

1. Snažna magnetska polja mogu utjecati na elektrostimulatore srca i defibrilatore. Ako vi ili netko u vašem kućanstvu ima elektrostimulator srca ili defibrilator, izbjegavajte postavljanje daljinskog upravljača u džep ili blizu uređaja.
2. Magneti mogu utjecati i na kreditne kartice i elektroničke medije za pohranu te ih treba držati podalje od daljinskog upravljača i vrha uređaja.

UPOZORENJE

Ova se upozorenja odnose na uređaj i, ako je primjenjivo, na sve nastavke, dodatke, punjače ili prilagodnike napajanja.
**DA BISTE SMANJILI RIZIK OD POŽARA,
ELEKTRIČNOG UDARA ILI OZLJEDE:**

înlocuită. Apelați la un electrician calificat pentru înlocuirea prizei.

25. **AVERTISMENT:** Pericol de arsuri chimice și de sufocare. Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor. Acest produs conține o baterie cu litiu rotundă. Dacă o baterie cu litiu rotundă nouă sau uzată este înghițită și pătrunde în organism, poate cauza arsuri interne severe și poate conduce la deces în doar 2 ore. Închideți întotdeauna bine compartimentul pentru baterii. În cazul în care compartimentul pentru baterii nu se închide bine, întrerupeți utilizarea produsului, scoateți bateriile și nu le lăsați la îndemâna copiilor. Dacă suspectați că bateriile au fost înghițite sau introduse în orice parte a corpului, solicitați asistență medicală imediată.
26. Dacă aparatul nu funcționează corespunzător, a suferit un impact puternic, a căzut, s-a deteriorat, a fost lăsat în spațiu deschis sau a căzut în apă, nu îl folosiți și contactați Linia de asistență Dyson.
27. Contactați Linia de asistență Dyson dacă sunt necesare intervenții de service sau reparații. Nu dezasamblați aparatul, deoarece reasamblarea incorectă duce la electrocutare sau incendiu.
28. Nu așezați niciun obiect în deschizături sau în grila de intrare. Nu utilizați cu nicio deschizătură blocată; mențineți fără praf, scame, păr și orice ar putea reduce fluxul de aer.
29. Transportați întotdeauna aparatul ținându-l de bază, nu-l transportați ținându-l de amplificatorul cu buclă.
30. Pentru a evita pericolul de împiedicare, infășurați cablul atunci când nu utilizați aparatul.
31. Nu utilizați lângă cuptoare, șemineuri, sobe sau alte surse de căldură cu temperatură ridicată.
32. Nu utilizați împreună cu un dispozitiv de împrospătare a aerului sau cu produse asemănătoare ori în imediata apropiere a acestora. Nu pulverizați sau aplicați parfumuri direct pe filtru sau în apropierea acestuia. Păstrați uleiurile esențiale și produsele chimice departe de aparat.
33. În niciun caz nu forțați rotirea sau oscilarea aparatului. Acest lucru va cauza deteriorarea mecanismului de oscilare.
34. Când scoateți sau repozitionați filtrul, asigurați-vă că aveți degetele curate.

CARACTERISTICI IMPORTANT DE SECURITATE

Pentru siguranța dvs., acest aparat este prevăzut cu întrerupătoare automate care sunt acționate automat dacă aparatul se răstoarnă sau se supraîncălzește. În cazul în care întrerupătoarele sunt acționate automat, scoateți din priză aparatul și lăsați-l să se răcească. Înainte de repornire, verificați și eliminați orice blocaje și asigurați-vă că aparatul se află pe o suprafață solidă și plană.

CITIȚI ȘI PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

Acest aparat Dyson este destinat numai pentru utilizare casnică.



Nu trageți de cablu.



Pentru a evita supraîncălzirea și pericolul de incendiu, nu acoperiți aparatul.



Nu depozitați în apropiere de surse de căldură.



Nu transportați ținându-l de amplificatorul cu buclă pentru aer. Amplificatorul cu buclă pentru aer nu este un mânér.



Nu utilizați în apropiere de flacără deschisă.



Nu pulverizați produse parfumate, ca de exemplu, produse pentru împrospătarea aerului sau parfumuri, în apropierea filtrului sau a aparatului.

UA

ВАЖЛИВІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ЦЬОГО
ПРИЛАДУ ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІЇ
І ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНІ ПОЗНАЧКИ, ЯКІ
НАВЕДЕНО В ЦЬОМУ ПОСІБНИКУ ТА
НА ПРИЛАДІ

Під час використання електроприладу необхідно дотримуватись основних заходів безпеки, зокрема наведених нижче.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

ПРИЛАД І ПУЛЬТ ДІСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ МІСТЬЯТЬ МАГНІТИ.

- Сильні магнітні поля можуть вплинути на роботу кардіостимулаторів і

дефібриляторів. Якщо в будинку є люди, що користуються кардіостимулятором або дефібрилятором, не кладіть пульт дистанційного керування в кишеню або намагайтесь розташувати прилад на достатній відстані від них.

2. Магніти також можуть вплинути на кредитні картки й електронні накопичувачі даних, тому тримайте їх подалі від пульта дистанційного керування й не кладіть на прилад.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ці попередження стосуються приладу та його деталей: інструментів, аксесуарів, зарядних пристройів або блоків живлення. **ЩОБ ЗМЕНШИТИ РИЗИК ВИНИКНЕННЯ ПОЖЕЖІ, УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ АБО НАНЕСЕННЯ ТІЛЕСНИХ УШКОДЖЕНЬ, ДОТРИМУЙТЕСЯ НАВЕДЕНИХ НИЖЧЕ ПРАВИЛ.**

3. Під час експлуатації в режимі нагрівання поверхня приладу стає гарячою й залишається такою ще певний час після використання. Щоб уникнути опіків, не торкайтесь її незахищеною шкірою. Під час переміщення приладу тримайте його за нижню частину корпусу, а не за кільце-підсилювач повітряного потоку.
4. Коли прилад підключений до мережі, займисті матеріали, як-от меблі, подушки, матраци, папір, одяг і штори, мають перебувати від нього на відстані принаймні 0,9 м (3 фути).
5. Використовуйте прилад лише відповідно до вказівок, наданих у цьому посібнику з експлуатації Dyson. Не слід проводити технічне обслуговування, яке відрізняється від описаного в цьому посібнику або порад служби підтримки Dyson. Будь-яке використання приладу, не рекомендоване виробником, може спричинити пожежу, ураження електричним струмом або отримання тілесних ушкоджень.
6. Перед використанням переконайтесь, що прилад повністю зібрано відповідно до інструкцій. Не розбирайте прилад або не використовуйте його без установленого кільця-підсилювача.
7. Не можна використовувати прилад як іграшку. Наглядайте за дітьми, якщо вони перебувають поруч із працюючим приладом. Слід тримати прилад у місці, недоступному для дітей молодше 3 років, якщо вони не перебувають під

доглядом дорослих. Слідкуйте за тим, щоб діти не гралися з приладом і пультом дистанційного керування.

8. Діти віком від 3 до 8 років можуть лише вмикати/вимикати прилад, якщо він установлений у нормальному робочому положенні, тільки під наглядом і якщо вони отримали від відповідальної людини вказівки щодо безпечного використання приладу й усвідомлюють пов'язаний із цим ризик. Діти віком від 3 до 8 років не можуть підключати прилад до мережі, керувати ним, очищувати його або проводити технічне обслуговування.
ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: деякі деталі приладу можуть дуже нагріватися й спричинити опіки. Необхідний особливий нагляд за роботою приладу у випадку присутності в приміщенні дітей або хворих людей.
9. Діти віком 8 років і старше, особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або особи, яким бракує досвіду та знань, можуть використовувати цей прилад Dyson тільки під наглядом або якщо вони отримали від відповідальної людини вказівки щодо безпечного використання приладу й усвідомлюють пов'язаний із цим ризик. Діти не повинні очищувати та обслуговувати прилад без нагляду.
10. Прилад можна розташовувати **ЛИШЕ** в сухих місцях. Не використовуйте на вулиці або на вологих поверхнях. Не використовуйте у ванній кімнаті, пральнях або подібних приміщеннях. Ніколи не розташовуйте прилад у місці, де існує ймовірність його падіння у ванну або ємність із водою. Не використовуйте й не зберігайте в місцях, де в пристрій може потрапити волога, або в безпосередній близькості з ванною кімнатою, душем або басейном.
11. Усередині пристрою є нагріті деталі. Не застосовуйте в місцях, де використовується або зберігається бензин, фарба чи займисті рідини або їх випаровування. Не використовуйте разом або поруч із засобом для освіження повітря або подібними виробами.
12. Не розташовуйте відразу під штепельною розеткою.
13. Завжди підключайте безпосередньо до настінної розетки. Ніколи не використовуйте прилад із подовжувачем,

- оскільки через перенавантаження кабель може перегрітися й спричинити пожежу.
- 14. Не торкайтесь вилки або будь-якої іншої деталі приладу мокрими руками.
 - 15. Не використовуйте прилад із пошкодженим кабелем або штепсельною вилкою. Якщо кабель, який входить до комплекту постачання, пошкоджено, його має замінити компанія Dyson, її сервісний агент або особа з аналогічною кваліфікацією, щоб уникнути небезпеки.
 - 16. Не тягніть кабель, щоб вимкнути прилад із мережі. Щоб відключити прилад від мережі, беріться за штепсельну вилку, а не за кабель.
 - 17. Не розтягуйте кабель і не розміщуйте прилад таким чином, щоб кабель був під натягом. Тримайте кабель подалі від гарячих поверхонь.
 - 18. Не прокладайте кабель під меблями або приладами. Не накривайте кабель килимками, доріжками або подібним покриттям. Установлюйте кабель подалі від місць активного руху й там, де через нього ніхто не перечепиться.
 - 19. Щоб запобігти виникненню пожежі, не використовуйте прилад із заблокованими отворами для входу й виходу повітря, а також очищуйте його від пилу, волокон, волосся та інших часточок, що можуть зменшити повітряний потік. Не кладіть предмети в розподільчу решітку для входу повітря або отвір для виходу повітря, оскільки це може спричинити ураження електричним струмом або пожежу чи пошкодити прилад.
 - 20. Не встановлюйте прилад на м'яких поверхнях, наприклад ліжку, оскільки деякі отвори можуть заблокуватися.
-  21. Щоб запобігти перегріванню й виникненню пожежі, не накривайте прилад.
- 22. Перед відключенням від мережі вимкніть усі елементи керування.
 - 23. Не використовуйте з цим приладом миючі або змащувальні засоби. Перед очищенням приладу або виконанням технічного обслуговування відключіть прилад від мережі.
 - 24. Якщо вилка не під'єднується до розетки належним чином або сильно нагрівається, можливо, розетку потрібно замінити. Щоб замінити розетку, проконсультуйтесь з кваліфікованим спеціалістом.
25. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Ризик хімічного опіку й задушення. Тримайте акумулятори подалі від дітей. Прилад має літієвий плаский акумулятор таблеткового типу. Якщо новий або використаний літієвий плаский акумулятор таблеткового типу потрапляє в тіло людини, він може спричинити сильні внутрішні опіки й призвести до смерті менше ніж за 2 години. Завжди слідкуйте за тим, щоб відділення, де встановлено акумулятор, було надійно закрито. Якщо відділення, де встановлено акумулятор, не закривається щільно, припиніть користуватися приладом, витягніть акумулятори й тримайте їх подалі від дітей. Якщо ви вважаєте, що дитина проковтнула акумулятор або він потрапив у тіло, негайно викликайте швидку допомогу.
- 26. Якщо прилад не працює належним чином, зазнав сильного удару, падіння, пошкодження, був залишений поза приміщенням або впав у воду, не використовуйте його та зверніться до служби підтримки Dyson.
 - 27. Звертайтеся до служби підтримки Dyson за потреби проведення обслуговування або ремонту. Не розбирайте прилад, оскільки неправильний демонтаж може спричинити ураження електричним струмом або пожежу.
 - 28. Не кладіть жодних предметів в отвори приладу або на розподільчу решітку для входу повітря. Не використовуйте прилад у випадку засмічення отворів, очищуйте його від пилу, волокон, волосся та інших частинок, що можуть зменшити повітряний потік.
 - 29. Під час переміщення приладу завжди тримайте його за нижню частину корпусу, а не за кільце-підсилювач повітряного потоку.
 - 30. Щоб уникнути ризику зачеплення, змотуйте кабель, коли прилад не використовується.
 - 31. Не використовуйте прилад біля печей, камінів, духових шаф або інших джерел високої температури.
 - 32. Не використовуйте разом або поруч із засобом для освіження повітря або подібними виробами. Не розприскуйте або не застосовуйте парфуми в безпосередній близькості або поруч із

фільтром. Тримайте ефірні олії й хімічні препарати подалі від приладу.

33. За жодних обставин прилад не можна із силою повертати або штовхати вперед, щоб нахилити його. Це може спричинити пошкодження поворотного механізму.
34. Вилучайте або замінюйте фільтр лише чистими руками.

ВАЖЛИВІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Для безпеки цей прилад оснащений автоматичними вимикачами, які спрацьовують, якщо під час роботи він перевернеться або перегріється. Якщо вимикачі спрацювали, відключіть прилад від мережі й дайте йому охолонути.

Перед повторним запуском перевірте й очистьте будь-які засмічення та поставте прилад на тверду поверхню.

ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

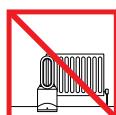
Цей прилад Dyson призначений лише для домашнього використання.



Не тягніть кабель.



Щоб запобігти перегріванню й виникненню пожежі, не накривайте пристрій.



Не зберігайте його поруч із джерелами тепла.



Не переносьте пристрій, тримаючи його за кільце-підсилювач повітряного потоку. Кільце-підсилювач повітряного потоку не є ручкою.



Не використовуйте пристрій біля відкритого вогню.



Не розприскуйте ароматизовані продукти, як-от засіб для освіження повітря повітря або парфуми, поруч із фільтром або пристріjem.

Режим питания

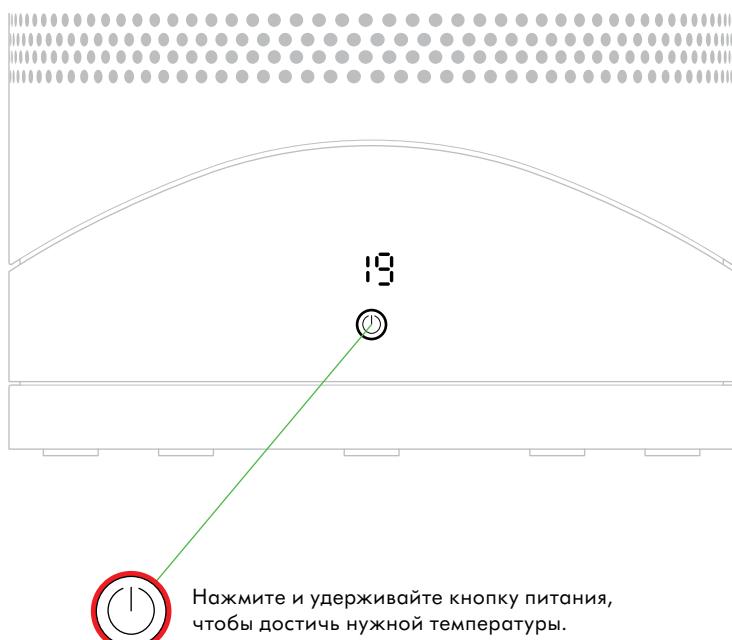


Каждый раз при выборе режима обогрева выполняется короткий цикл калибровки. На протяжении этого цикла управление скоростью воздушного потока осуществляется автоматически. После завершения цикла калибровки устройство переходит в режим работы с заданной скоростью потока воздуха.

При первом использовании устройства по умолчанию будет отображаться температура на 3 °C выше комнатной температуры. После этого устройство запомнит последние настройки температуры.

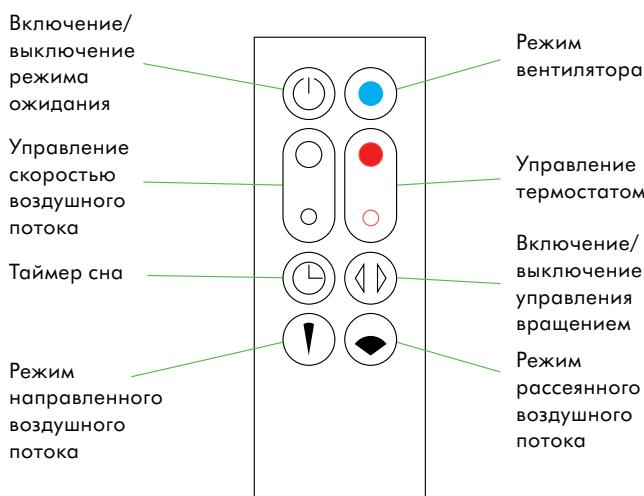
Выберите необходимую комнатную температуру. Нажатие на большую красную кнопку позволяет увеличить нужную температуру на 1 °C, а нажатие на маленькую красную кнопку позволяет уменьшить температуру на 1 °C.

Устройство не будет работать в режиме обогрева, если заданная температура ниже комнатной.



Нажмите и удерживайте кнопку питания, чтобы достичь нужной температуры.

Пульт управления

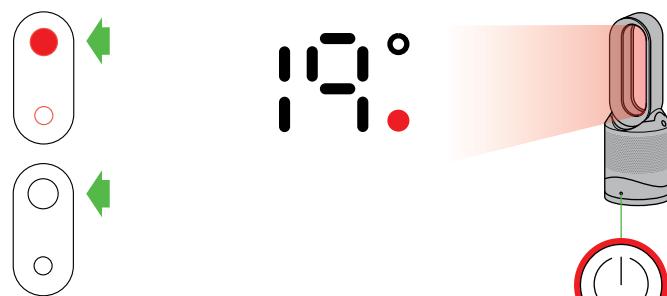


Крепление пульта дистанционного управления с помощью магнита.

Кладите пульт дистанционного управления на верхнюю часть устройства кнопками вниз.



Режимы обогрева и вентилятора

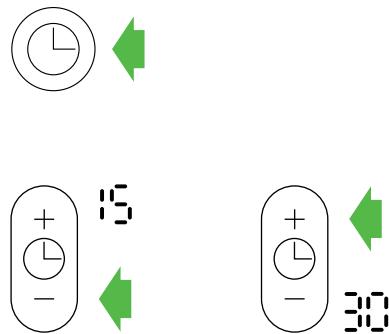


Нажмайте красную кнопку управления терmostатом, пока на цифровом экране не отобразится целевая комнатная температура. Синий индикатор на кнопке питания сменится красным индикатором, указывая, что устройство работает в режиме обогрева. Когда будет достигнута целевая комнатная температура, красный круг исчезнет. После достижения целевой комнатной температуры устройство перестает нагревать воздух. Если комнатная температура опускается ниже значения целевой комнатной температуры, устройство возобновляет обогрев.



Нажмите синюю кнопку вентилятора, чтобы перейти к режиму вентилятора. Красный индикатор на кнопке питания сменится синим индикатором, указывая, что устройство работает в режиме вентилятора. Для регулировки скорости воздушного потока используйте кнопку управления воздушным потоком.

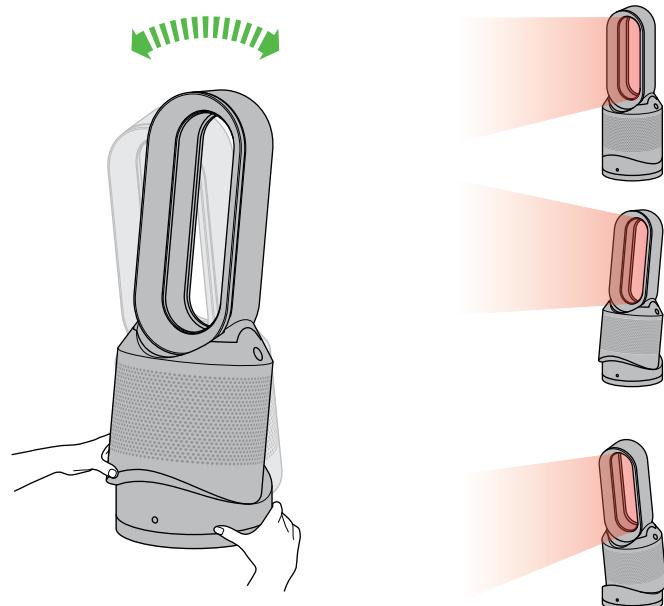
Таймер сна



Чтобы установить таймер сна, нажмите и удерживайте кнопку таймера для выбора нужного времени. По истечении времени устройство перейдет в режим ожидания. Чтобы отменить, увеличивайте значение времени, пока не отобразятся две черты.

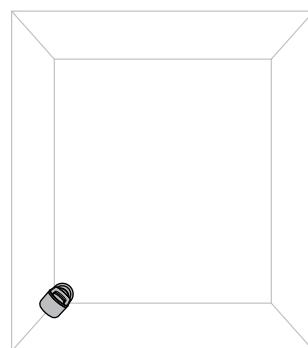
При использовании таймера сна ЖК-дисплей выключится через 10 секунд бездействия.

Функция наклона



Осторожно возмитесь за основание и за основную часть корпуса. Наклоните овал вперед или назад для достижения необходимого угла воздушного потока.

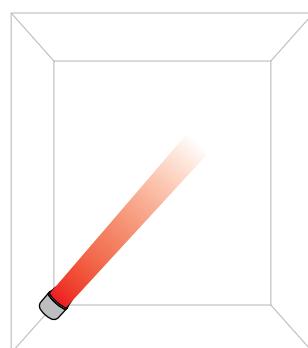
Режимы рассеянного и направленного воздушного потока



Режим рассеянного воздушного потока

Нажмите широкую угловую кнопку, чтобы изменить режим направленного воздушного потока на режим более широкого воздушного потока.

В этом режиме работают режимы нагрева и вентилятора.

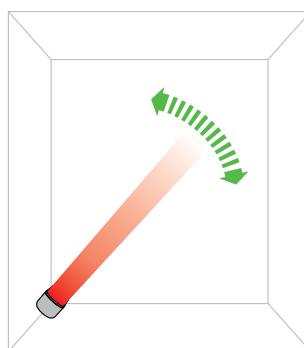


Режим направленного воздушного потока

Нажмите узкую угловую кнопку, чтобы изменить режим более широкого воздушного потока на режим направленного воздушного потока.

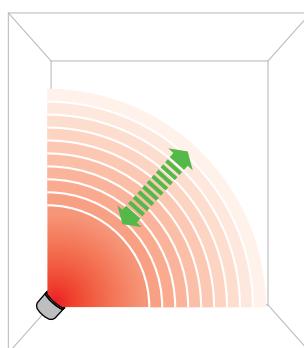
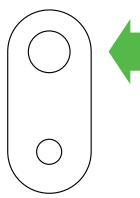
В этом режиме работают режимы нагрева и вентилятора.

Управление скоростью вращения и воздушным потоком



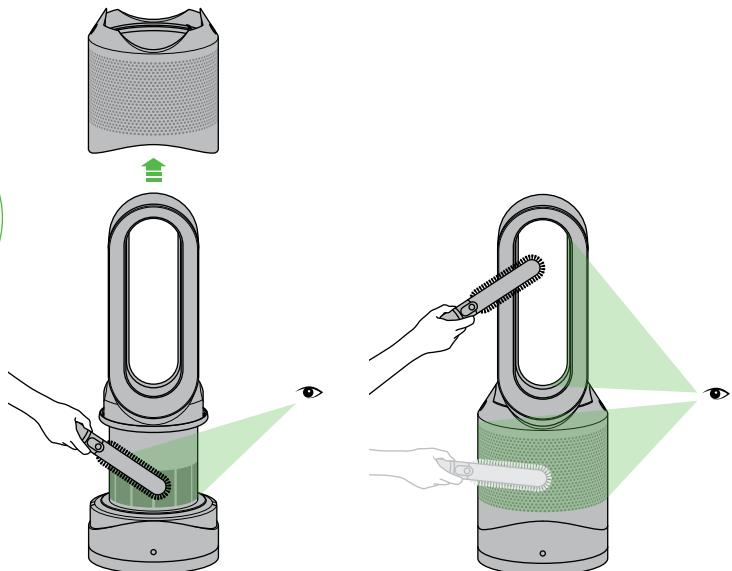
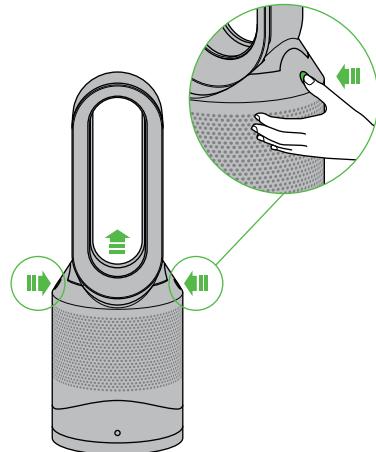
Управление вращением

Чтобы запустить вращение устройства, нажмите кнопку управления вращением. Чтобы остановить вращение устройства, нажмите кнопку еще раз. При нажатии кнопок управления устройство не будет вращаться.



Управление скоростью воздушного потока

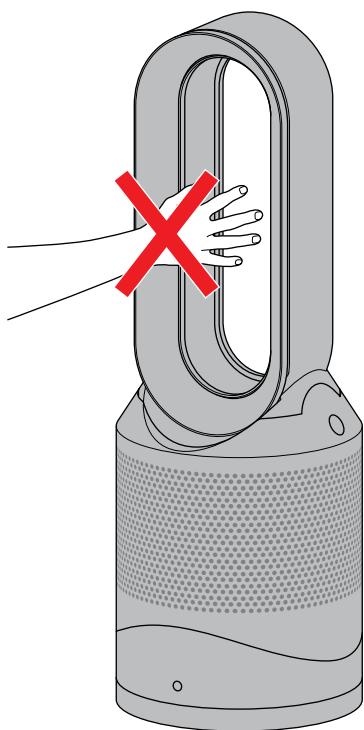
Чтобы изменить скорость воздушного потока, нажмите кнопку управления воздушным потоком. На цифровом дисплее отобразится новое значение скорости; через 3 секунды на экране вновь отобразится значение температуры.



Убедитесь, что устройство отключено от сети. Если устройство использовалось, оставьте его на 1–2 часа, чтобы оно полностью остыло. Проверьте наличие засоров в отверстиях впуска воздуха и в небольшом отверстии внутри овала. С помощью мягкой щетки удалите засоры.

Отключите устройство от источника электропитания. Если устройство использовалось, перед очисткой дайте ему полностью остыть в течение 1–2 часов. На поверхности устройства может скопиться пыль. В случае скопления пыли на овале, фильтрующем элементе и других деталях удалите ее сухой или влажной тканью. Не используйте моющие средства или полировочные средства.

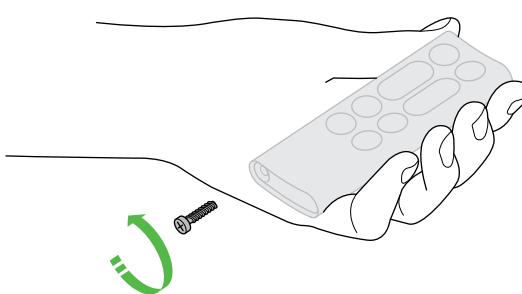
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: устройство нагревается во время использования



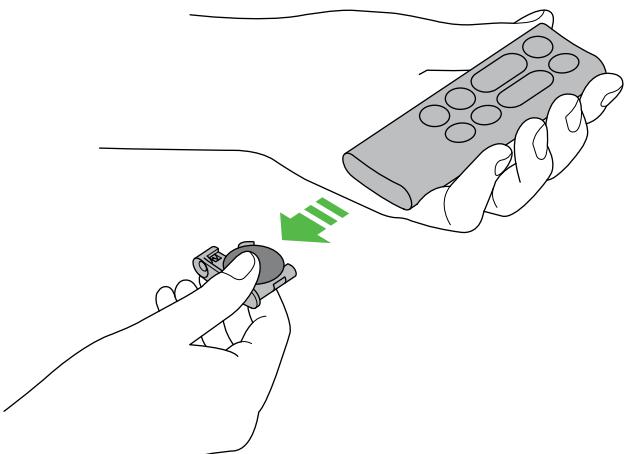
Устройство нагревается в процессе работы и остается горячим в течение непродолжительного времени после использования. Не прикасайтесь к горячим поверхностям. При использовании устройства устанавливайте его в местах, недоступных для детей.

Замена батареек

Тип батареек CR 2032.



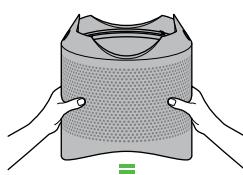
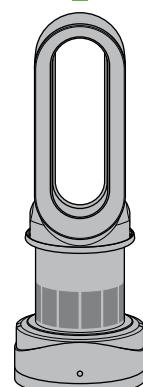
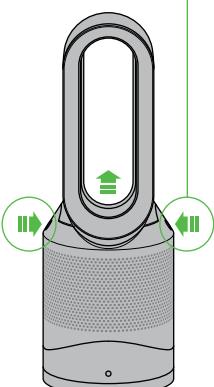
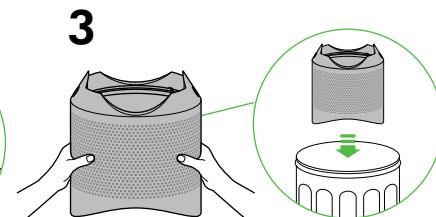
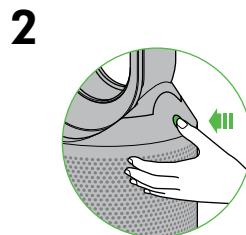
Удалите винты из батарейного отсека на пульте ДУ. Откройте крышку и извлеките батарейки.



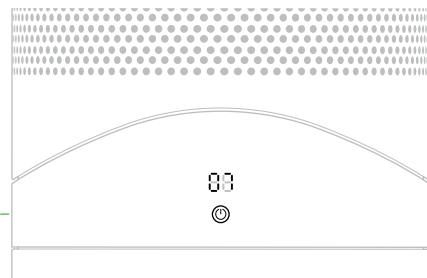
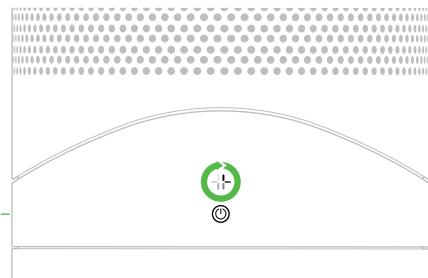
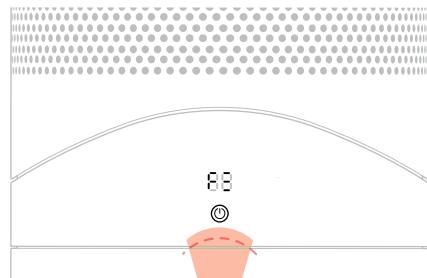
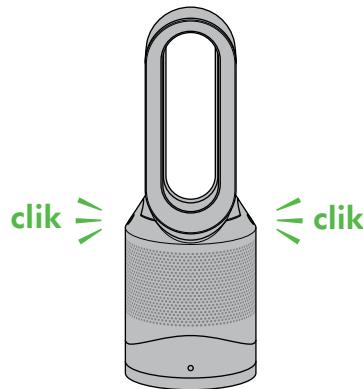
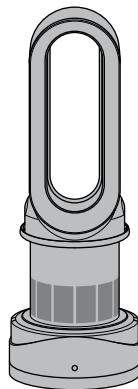
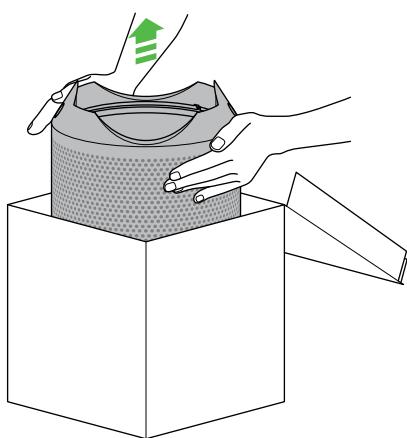
Замена фильтра



При наступлении срока замены не предназначенного для мытья фильтра на устройстве появится показанный значок. Для замены не предназначенного для мытья фильтра выполните следующие действия. Убедитесь, что устройство отключено от электросети, и, если оно использовалось, оставьте его на 1–2 часа в выключенном состоянии до полного остывания, прежде чем менять фильтр. Устройство Dyson запрограммировано на выдачу напоминания о замене фильтра через 12 месяцев, исходя из 12-часового ежедневного использования. Обратите внимание, что индикатор появится раньше, если устройство будет использоваться более интенсивно. Индикатор является только рекомендацией, и, возможно, потребуется более частая замена фильтра.

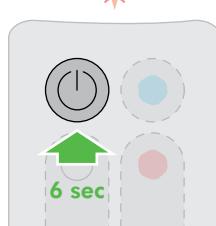


6



На ЖК-дисплее будет изображен вращающийся по часовой стрелке рисунок загрузки.

Как только рисунок загрузки остановится, устройство готово к использованию.



После сборки устройства нажмите и удерживайте кнопку «ВКЛ/ВыКЛ» режима ожидания на пульте дистанционного управления в течение 6 секунд, чтобы выполнить сброс индикатора фильтра.

- You must provide proof of (both the original and any subsequent) delivery/purchase before any work can be carried out on your Dyson appliance. Without this proof, any work carried out will be chargeable. Keep your receipt or delivery note.
- All work will be carried out by Dyson or its authorised agents.
- Any parts which are replaced by Dyson will become the property of Dyson.
- The repair or replacement of your Dyson appliance under guarantee will not extend the period of guarantee.
- The guarantee provides benefits which are additional to and do not affect your statutory rights as a consumer.

IMPORTANT DATA PROTECTION INFORMATION

When registering your Dyson product:

- You will need to provide us with basic contact information to register your product and enable us to support your guarantee.
- When you register, you will have the opportunity to choose whether you would like to receive communications from us. If you opt-in to communications from Dyson, we will send you details of special offers and news of our latest innovations. We never sell your information to third parties and only use information that you share with us as defined by our privacy policies which are available on our website: privacy.dyson.com

RU

ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА DYSON

ПЕРЕД ПРОДОЛЖЕНИЕМ ОЗНАКОМЬТЕСЬ С «ВАЖНЫМИ ИНСТРУКЦИЯМИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ» В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ DYSON ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.

УХОД ЗА УСТРОЙСТВОМ DYSON

- Не выполняйте обслуживание или ремонт устройства, если подобные действия не указаны в Руководстве по эксплуатации Dyson или не рекомендованы службой поддержки компании Dyson.
- Перед поиском неисправностей всегда отключайте устройство от электросети. Если устройство не работает, сначала проверьте наличие тока в розетке электросети и правильность подключения устройства к розетке.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Перед использованием убедитесь в том, что сборка устройства выполнена в точном соответствии с инструкциями. Не разбирайте устройство и не используйте его без прикрепленного овала.
- Если заданная температура будет ниже комнатной, то устройство не включится.
- Каждый раз при выборе режима обогрева выполняется короткий цикл калибровки. На протяжении этого цикла управление скоростью воздушного потока осуществляется автоматически. После завершения цикла калибровки устройство переходит в режим работы с заданной скоростью потока воздуха.
- При нажатии кнопок управления устройство не будет вращаться.
- Не смазывайте какие-либо компоненты устройства.

УПРАВЛЕНИЕ БЕЗ ПУЛЬТА ДУ

- Нажмите кнопку ожидания на устройстве для включения/выключения.
- Нажмите и удерживайте кнопку ожидания на устройстве для настройки нужной температуры. Температура увеличится до максимального значения перед уменьшением. Если для температуры будет установлено значение 0 °C, устройство переключится с режима обогрева на режим вентилятора.
- Воздушный поток, рассеянный и направленный режим обогрева, функция вращения и элементы управления таймером не могут работать без пульта дистанционного управления.

ЖК-ДИСПЛЕЙ

- ЖК-дисплей погаснет через 10 секунд использования (кнопка питания не погаснет).
- Для повторной активации нажмите любую кнопку, за исключением кнопки «ВКЛ./ВыКЛ. режима ожидания».
- Не нажмите кнопку «ВКЛ./ВыКЛ. режима ожидания», поскольку это приведет к выключению питания устройства.

ТАЙМЕР СНА

- Чтобы установить таймер сна, нажмите и удерживайте кнопку таймера для выбора нужного времени. По истечении времени устройство перейдет в режим ожидания. Чтобы отменить, увеличивайте значение времени, пока не отобразятся две черты.
- ЖК-дисплей погаснет через 10 секунд бездействия — это функция экономит электроэнергию и не создает дополнительное освещение в ночное время.
- Для повторной активации нажмите любую кнопку, за исключением кнопки «ВКЛ./ВыКЛ. режима ожидания».
- Если таймер сна включен, не нажмите кнопку «ВКЛ./ВыКЛ. режима ожидания», поскольку это приведет к выключению питания устройства и таймера сна.

ФУНКЦИЯ НАКЛОНА

- Осторожно возвмите за основание и за основную часть корпуса. Наклоните овал вперед или назад для достижения необходимого угла воздушного потока.

АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ

- В целях безопасности устройство оснащено автоматическими выключателями, которые срабатывают при переворачивании или перегреве устройства. При срабатывании выключателей отсоедините

устройство от электросети и дайте ему остить. Перед повторным включением устройства проверьте его отверстия, устранив блокирующие предметы и убедитесь, что устройство находится на твердой и ровной поверхности.

- При непрерывной работе в режиме обогрева в течение 9 часов устройство автоматически выключается и возвращается в режим ожидания. Для повторного включения устройства нажмите кнопку питания на пульте дистанционного управления или на корпусе устройства.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- Коды неисправностей F4, F5, F6: если на дисплее устройства отображается один из этих кодов, отключите устройство от электросети, подождите 30–60 секунд и подключите устройство к другой розетке. Если код неисправности продолжает отображаться, обратитесь в службу поддержки компании Dyson.
- Коды неисправностей F2, F3, F7: если на дисплее устройства отображается один из этих кодов, обратитесь в службу поддержки компании Dyson.

ЗАМЕНЯЕМЫЕ ДЕТАЛИ

ЗАМЕНА БАТАРЕЕК



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Удалите винты из батарейного отсека на пульте ДУ. Откройте крышку и извлеките батарейки.
- Не устанавливайте батарейки в обратном положении, чтобы не вызвать короткое замыкание.
- Не пытайтесь разбирать или заряжать батарейки. Не храните вблизи источников огня.
- Всегда вворачивайте винты обратно в соответствующие гнезда на пульте управления.
- При установке новых батареек следуйте инструкциям производителя (тип батареек CR 2032).
- Без использования пульта дистанционного управления доступно ограниченное число функций (см. «Управление без пульта ДУ»).

ФИЛЬР, НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЙ ДЛЯ МЫТЬЯ

- Ваш фильтр не предназначен для повторного использования и мытья.
- Для замены фильтра следуйте показанным действиям.
- Если после соответствующей подсказки фильтр не будет заменен, это может привести к изменению рабочих характеристик и индикации устройства.
- Новый фильтр можно приобрести на странице www.dyson.com/filter.

ИНФОРМАЦИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

- Продукты Dyson производятся из материалов, пригодных для повторной утилизации. По возможности сдавайте устройство на переработку.
- Утилизация или переработка аккумулятора должна производиться в соответствии с местными требованиями или предписаниями.
- Эта метка указывает, что на территории ЕС данное изделие не следует утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Во избежание загрязнения окружающей среды или причинения вреда здоровью людей из-за неконтролируемой утилизации отходов отнеситесь ответственно к переработке отходов, чтобы обеспечить экологически безопасное повторное использование материальных ресурсов. Для передачи устройства на утилизацию воспользуйтесь системами возврата и сбора отходов или обратитесь к розничному торговцу, у которого оно было приобретено. Они смогут обеспечить экологически безопасную переработку изделия.
- Храните использованные батареи в недоступном для детей месте, поскольку они по-прежнему могут причинить вред и дети могут проглотить их.
- Ваш фильтр не предназначен для повторного использования и мытья.
- Перед утилизацией устройства необходимо снять аккумулятор.

УСЛОВИЯ И ПОЛОЖЕНИЯ ГАРАНТИИ

СЕРВИС ДАЙСОН

БЛАГОДАРИМ ЗА ВЫБОР УСТРОЙСТВА DYSON.

Ваше устройство Dyson находится на гарантийном обслуживании в течение 2 лет с момента покупки в соответствии с условиями и исключениями, указанными в данной инструкции по эксплуатации. Если Вам нужен сервис, у Вас есть вопросы по работе и эксплуатации продукции Dyson, выбору оптимальной модели или аксессуаров, позвоните нам по телефону 8 800 100 10 02 (звонки по России бесплатные) или напишите нам письмо по адресу: info.russia@dyson.com. Мы будем рады Вам помочь! Звонки принимаются с 9.00 по 21.00 часов по Московскому времени каждый день кроме государственных праздников. Большинство вопросов можно уладить по телефону с одним из квалифицированных сотрудников Службы Поддержки Клиентов Dyson. Можно также найти полезные советы и рекомендации по устройствам Dyson на веб-сайте www.dyson.com.ru. Серийный номер изделия находится на обратной стороне основания. Если Ваше изделие находится на гарантии и неисправность его покрывается, мы отремонтируем его для Вас бесплатно.

ЗАРЕГИСТРИРУЙТЕ СВОЕ ИЗДЕЛИЕ

Для получения быстрого и качественного обслуживания, Вы можете зарегистрировать свое изделие на официальном сайте www.dyson.com.ru, это поможет нам связаться с Вами в случае необходимости, подтвердить ваше право на владение устройством, а также даст вам возможность получать дополнительную информацию о новинках, акциях и специальных предложениях компании.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА 2 ГОДА

ПОЛОЖЕНИЯ И УСЛОВИЯ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ КОМПАНИИ DYSON НА 2 ГОДА

ГАРАНТИЯ

- Если Ваша покупка находится на гарантии, мы ее отремонтируем для Вас бесплатно в соответствии с условиями, указанными в данном руководстве.
- Гарантия предоставляется с момента покупки изделия Dyson на следующие сроки:
- изделия Dyson – 2 года
- Если невозможно определить дату покупки, то гарантийный срок определяется, начиная с даты производства изделия.

ЧТО ПОКРЫВАЕТСЯ

- Ремонт изделия Dyson в случае заводского брака или при отказе изделия в работе в течение гарантийного срока. Решение о ремонте/замене изделия принимает Dyson. Если к моменту ремонта/замены отдельные запчасти не производятся, Dyson заменит бракованные части на функциональные.
- Ремонт должен осуществляться только авторизованными ремонтными организациями. Вы можете оставить заявку на ремонт или получить информацию о сервисных центрах по телефону 8-800-100-100-2 (звонок по России бесплатный).
- При предъявлении изделия в ремонт не забудьте предъявить чек о покупке.
- Если это устройство было продано за пределами ЕС, данная гарантия будет действительна, только если устройство используется в стране, в которой оно было продано.
- Если это устройство было продано в пределах ЕС, данная гарантия будет действительна в следующих случаях: (i) если устройство используется в стране, в которой оно было продано; (ii) если устройство используется в Австрии, Бельгии, Франции, Германии, Ирландии, Италии, Нидерландах, Испании или Великобритании в той же самой модели, что и было продано, при том же самом номинальном напряжении в соответствующей стране.

ЧТО НЕ ВХОДИТ В ГАРАНТИЮ

- Заменяемые фильтры. Гарантия не распространяется на фильтр устройства. Компания Dyson не гарантирует ремонт или замену изделий, дефекты которых появились в результате:
- Повреждение вызвано невыполнением рекомендованной операции по обслуживанию.
- Нарушения в работе изделия, вызванные неосторожным обращением во время хранения или эксплуатации с нарушением инструкции по эксплуатации: трещины, царапины, сколы, задиры, деформация – разрывы и растижение компонентов, следы химического и термического воздействия.
- Нарушения в работе изделия вследствие его эксплуатации в непредназначенных для этого условиях: уборки в ремонтируемых или строящихся помещениях; хранение или эксплуатация в среде с повышенной влажностью более 90%, и/или при температуре менее 0°, использование вне помещений;
- Использование компонентов, установленных не в соответствии с инструкциями компании Dyson.
- Нарушения работы изделия вследствие совместного использования изделия с устройствами (напр. – удлинители, стабилизаторы напряжения и т.п.), не являющимися оригиналами аксессуарами Dyson.
- Несоответствующая установка (за исключением случаев, когда таковая выполнялась Dyson либо ее уполномоченным агентом).
- Обращение в сервисную организацию при выявлении фактов вмешательства в конструкцию изделия лицами, отличными от рекомендованных Dyson.
- Засоры. Сведения о том, как найти и устранить засоры, см. на иллюстрациях и в разделе 'Очистка от засоров' в этом руководстве по эксплуатации Dyson.
- Нормальный физический износ (например, предохранителей).
- Сокращение времени разряда батареи из-за срока службы или условий эксплуатации (где применимо).
- По вопросам относительно содержания гарантии обращайтесь в службу поддержки компании Dyson.

ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИИ

- Гарантия предоставляется с момента покупки изделия (или с даты доставки, если это актуально).
- При предъявлении изделия в ремонт, не забудьте предъявить чек о покупке.
- Все работы будут произведены компанией Dyson или ее авторизованными представителями.
- Все замененные на гарантийной основе компоненты устройства, становятся собственностью компании Dyson.
- Замененный компонент либо устройство не продлевают основной срок гарантии.
- Гарантия предоставляет преимущества, которые являются дополнительными и не влияют на ваши права как потребителя.

Наименование изделия: Очиститель воздуха с функцией тепловентилятора
Модель: HP00

Напряжение питания: 220 Вольт
Частота: 50 Гц
Мощность потребляемая: 2090 Вт.

Пожалуйста, обратите внимание: Мелкие детали могут отличаться от показанных.

Срок службы изделия: 10 лет.
Срок гарантии: 2 года.

Нами приложены все возможные усилия, чтобы избежать любых ошибок и обеспечить точность и надежность информации, изложенной в настоящем руководстве. Однако мы не даем полной гарантии отсутствия ошибок, которые не были обнаружены и исправлены до выхода руководства в печать.
Указанные особенности и технические параметры изделия могут отличаться от реальных.

Местонахождение организации, производящей ремонт и техническое обслуживание:
ООО Простор, г. Москва, ул. Воронцовская, д.20.

Сделано в Малайзии.
Адрес изготовителя: Дайсон Технолоджи Лимитед., Тетбери Хил, Малмсбери, Уилтшир, Англия, СН16ОРР
Импортер: ООО Дайсон, 119048, г. Москва ул. Усачева, д. 35А, тел.: +7 499 530 12 12

Для информационной поддержки: info.russia@dyson.com,
тел.: 8 800 100 100 2 (звонок по России бесплатный) с 9:00 до 21:00
(кроме гос. праздников)

Определение даты производства по серийному номеру:
Первая латинская буква в восьмизначном блоке символов определяет год производства: A - 2009, B - 2010, C - 2011, D - 2012, E - 2013 и т.д. по возрастанию в соответствии с английским алфавитом.

Следующая латинская буква в диапазоне от А до Н (за исключением букв I и L – они не используются) определяет месяц изготовления: А – январь, В – февраль, С – март, D – апрель, Е – май, F – июнь, G – июль, H – август, J – сентябрь, K – октябрь, M – ноябрь, N – декабрь.

Товар соответствует требованиям Технических регламентов Таможенного союза "О безопасности низковольтного оборудования" (TP TC 004/2011) и "Электромагнитной совместимости технических средств" (TP TC 020/2011), о чем свидетельствуют соответствующие сертификаты, а также маркировка товара единым знаком обращения продукции на рынке государств - членов Таможенного союза.



ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ЗАЩИТЕ ДАННЫХ

При регистрации продукции Dyson:

- Вы должны будете предоставить нам основную контактную информацию для регистрации Вашего продукта.
- После регистрации Вы сможете выбрать, получать или не получать от нас сообщения. Если Вы подпишитесь на получение сообщений от Dyson, мы будем отправлять Вам сведения о специальных предложениях и последних инновациях. Мы никогда не продаем информацию клиентов третьим сторонам и используем ее только в соответствии с нашей политикой конфиденциальности, опубликованной на нашем веб-сайте: privacy.dyson.com

BG

КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА DYSON

ПРОЧЕТЕТЕ "ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ" В ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ, ПРЕДИ ДА ПРОДЪЛЖИТЕ.

ГРИЖА ЗА УРЕДА DYSON

- Не извършвайте никаква поддръжка или ремонт, освен показаната в ръководството Dyson и тази, за която са Ви инструктирали по телефонната линия за обслужване на клиента на Dyson.
- Преди да проверите за проблеми, винаги изключвайте от контакта. Ако уредът не работи, първо проверете контакта и дали че щепсът е правилно включен в контакта.

РАБОТА

- Уредът трябва да е монтиран и сглобен според инструкциите. Не разглеждайте уреда и не го използвайте без да е монтиран и усилвателят на въздушния цикъл.
- Уредът ще работи в режим затопляне само ако целевата температура е по-висока температурата в помещението.
- При избор на режим затопляне се извършва кратък цикъл на калибрация. Потокът от въздух автоматично ще се контролира по време на този цикъл. След калибрацията уредът ще се върне към избраната скорост на потока от въздух.
- Уредът няма да вибрира, когато са натиснати контролните бутони.
- Не смазвайте никоя част от този уред.

УПРАВЛЕНИЕ БЕЗ ДОСТАНЦИОННОТО

- Натиснете бутона за включване на уреда за включване/изключване.
- Натиснете в задържте бутона за режим на готовност на уреда, за да настроите целевата температура. Целевата температура ще се повиши докрай, преди да намалее. Ако целевата температура е настроена на 0 °C, уредът ще премине от охлаждане към затопляне.

- Следните функции не могат да се управляват без дистанционното: поток, разпръскване и движение в една посока, таймер за изключване.

СВЕТОДИОДЕН ДИСПЛЕЙ

- Светодиодният дисплей ще изгасне след 10 секунда без да се използва (бутона за включване не изгасва.)
- Ако искате дисплеят да светне, натиснете който и да е бутона, освен ВКЛ./ИЗКЛ. за режим на готовност.
- Не натискайте бутона за ВКЛ./ИЗКЛ. за режим на готовност - така ще изключите уреда.

ТАЙМЕР ЗА ИЗКЛЮЧВАНЕ

- За да настроите таймера за заспиване, натиснете и задръжте бутона на таймера, за да изберете желаното време. Когато времето изтече, уредът ще премине в режим на готовност. Ако искате да отмените, увеличите времето докато се появят две тирета.
- Светодиодният дисплей ще изгасне след 10 секунди без да се използва - това е функция за пестене на енергия и така избягвате смесване на светлините през нощта.
 - Ако искате дисплеят да светне, натиснете който и да е бутона, освен ВКЛ./ИЗКЛ. за режим на готовност.
 - Когато е включен таймер за изключване, не натискайте бутона за ВКЛ./ИЗКЛ. за режим на готовност - така ще изключите и уреда, и таймера.

ФУНКЦИЯ ЗА НАКЛАНЯНЕ

- Внимателно хванете основата и тялото на уреда. Наклонете усиливателя напред или назад, за да се движи въздушът в съответната посока.

АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ

- За повече безопасност това устройство е снабдено с изключващи механизми, които се задействат ако УРЕДЪТ падне или прегрее. Ако изключващите механизми се задействат, изключете от контакта и оставете да изстине. Преди да включите уреда отново, проверете и прочистете запушванията и се уверете, че устройството е на твърда, равна повърхност.
- Ако уредът работи в режим затопляне 9 часа без прекъсване, той автоматично ще се изключи и ще се върне към режим на готовност. Ако искате да включите отново машината, натиснете бутона за включване или на дистанционното, или в основата на уреда.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

- Код на неизправност F4, F5, F6: Ако един от тези кодове се покаже на дисплея, изключете уреда от контакта, изчакайте 30-60 секунди и/или включете уреда в друг контакт. Ако кодът продължи да се показва, обадете се на линията за обслужване на клиенти на Dyson.
- Код на неизправност F2, F3, F7: Ако един от тези кодове се покаже на дисплея, обадете се на линията за обслужване на клиенти на Dyson.

СМЕНЯЕМИ ЧАСТИ

СМЯНА НА БАТЕРИЯТА

ВНИМАНИЕ

- Развийте гнездото на батерията на дистанционното. Разхлабете в основата и дръпнете, за да махнете батерията.
- Не поставяйте батерии на обратно и внимавайте да не предизвикате късо съединение.
- Не се опитвайте да разглобите или заредите батерии. Пазете ги от огън. Винаги завивайте винта на дистанционното.
- Следвайте инструкциите на производителя на батерии, когато поставяте нови батерии (тип CR 2032).
- Без дистанционното функциите са ограничени (вижте 'УПРАВЛЕНИЕ БЕЗ ДОСТАНЦИОННОТО').

ЧАСТ С НЕМИЕЩ СЕ ФИЛТЪР

- Частта с филтъра не се мие/пере и не се рециклира.
- За да го смените, следвайте указаните стъпки.
- Ако не смените филтъра при напомнянето, работата и видът на уреда ще се влошат.
- Можете да купите нова част с филтър на www.dyson.com/filter.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ

- Продуктите на Dyson са произведени от висококачествени материали, които могат да се рециклират. Рециклирайте при възможност.
 - Извхвърлете или рециклирайте батерията в съответствие с местните закони и разпоредби.
- Тази маркировка означава, че продуктът не трябва да се изхвърля заедно с други битови отпадъци на територията на ЕС. За да предотвратите евентуално нанасяне на вреда на околната среда или на човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте ги отговорно с цел на съхранение на устойчивото повторно използване на материалните ресурси. За да върнете вашия употребяван уред, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца, от когото е бил закупен продуктът. Той може да предостави продукта за безопасно и природосъобразно рециклиране.
- Пазете използваните батерии далеч от деца, тъй като те все още могат да навредят на децата при погълтане.
 - Частта с филтъра не се мие/пере и не се рециклира.
 - Частта с филтъра не се мие/пере и не се рециклира.
 - Преди изхвърляне на продукта батерийте трябва да се извадят.

ГАРАНЦИОННИ ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ

DYSON ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ ДА ЗАКУПИТЕ УРЕД НА DYSON.

След като регистрирате Вашата безплатна 2-годишна гаранция, уредът ще има гаранционно покритие за части и експлоатация в продължение на 2 години след датата на закупуване – в съответствие с условията на гаранцията. Ако имате въпроси във връзка уреда на Dyson, обадете се на телефонната линия за обслужване на клиенти на Dyson и посочете серийния номер на уреда, както и къде и кога сте го закупили. Специално обучените ни служители от телефонната линия за обслужване на клиенти на Dyson могат да разрешат повечето проблеми по телефона.

Можете да посетите и сайта www.dyson.com за онлайн помощ, общи съвети и полезна информация за Dyson.

Можете да намерите серийния номер на табелката с технически данни, поставена на основата на уреда.

Ако уредът на Dyson има нужда от поддръжка, обадете се на телефонната линия за обслужване на клиенти на Dyson, за да говорите с наш служител за възможностите. Ако уредът Dyson е в гаранционен срок и въпросната поправка е покрита, тя ще бъде направена безплатно.

РЕГИСТРИРАЙТЕ СЕ КАТО СОБСТВЕНИК НА УРЕД DYSON

За да ни помогнете да Ви осигурим навременно и ефективно обслужване, регистрирайте се като собственик на уред Dyson. Има три начина да го направите:

- Онлайн на www.dyson.com/register.
- Звънните на Dyson Helpline: 359 2 963 33 04.
- Попълнете приложения формулар и ни го изпратете по пощата. This will confirm ownership of your Dyson appliance in the event of an insurance loss, and enable us to contact you if necessary.

ОГРАНИЧЕНА 2-ГОДИШНА ГАРАНЦИЯ

ОБЩИ УСЛОВИЯ НА ОГРАНИЧЕНАТА ГАРАНЦИЯ ОТ 2 ГОДИНИ НА DYSON

КАКВО ПОКРИВА ГАРАНЦИЯТА

- Ремонти или подмяната на Вашия уред на Dyson (по преценка на Dyson), в случай че е дефектен поради повредени материали, изработка или функциониране в рамките на 2 години след покупката или доставката (ако някоя част вече не се произвежда, Dyson ще я смени с друга подходяща.)
- В случаите, когато това устройство се продава извън ЕС, тази гаранция ще бъде валидна само ако устройството се използва в държавата, в която е закупено.
- В случаите, когато това устройство се продава в ЕС, тази гаранция ще бъде валидна само (i) ако устройството се използва в държавата, в която е закупено, или (ii) ако устройството се използва в Австрия, Белгия, Франция, Германия, Ирландия, Италия, Холандия, Испания или Обединеното кралство и същият модел като това устройство се продава със същите спецификации за напрежение в съответната държава.

КАКВО НЕ ПОКРИВА ГАРАНЦИЯТА

- Резервни филтри. Филтърът за подмяна не се покрива от гаранцията. Dyson не гарантира ремонта или подмяната на уреда в случай на дефект поради:
 - Щети, причинени от неизвършвана поддръжка.
 - Случайна повреда, дефекти, предизвикани от небрежно използване или липса на грижи, неправилна експлоатация, занемаряване, недобросъвестно използване или работа с уреда, която не съответства на ръководството за експлоатация на Dyson.
 - Използване на уреда за цел, различна от нормалната употреба у дома.
 - Използване на части, които не са слобени или монтирани в съответствие с инструкциите на Dyson.
 - Използване на части и принадлежности, които не са оригинални компоненти на Dyson.
 - Неправилен монтаж (освен в случаите, когато монтажът е извършен от Dyson).
 - Ремонти или модификации, извършени от трети страни, различни от Dyson или нейни уполномощени агенти.
 - Запушвания - вижте илюстрациите и раздел "Отпушване" в това ръководство Dyson за подробности за това как да намерите запушванията и да отпушите.
 - Нормално износване (напр. предпазители и др.).
 - Намаляване на времето за разреждане на батерията поради възрастта на батерията или износване (където е приложимо).
- Ако не сте сигури какво точно се покрива от гаранцията Ви, свържете се с Dyson.

ОБОБЩЕНИЕ НА ГАРАНЦИОННОТО ПОКРИТИЕ

- Гаранцията влиза в сила от датата на покупката (или от датата на доставката, в случай че е извършено по-късно).
- Трябва да предоставите доказателство за доставката/покупката (като за първоначална покупка, така и за всяко следващо) преди да може да се извърши каквато и да е работа по уреда, произведен от Dyson. Без такова доказателство всяка извършена работа ще се заплаща. Пазете касовата бележка или фактурата за доставка.
- Всички работни дейности ще се извършват от Dyson и нейни уполномощените агенти.
- Всички части, които са заменени от Dyson, ще станат собственост на Dyson.

- Гаранционната поправка или подмяна на Вашия уред, произведен от Dyson, не удължава периода на гаранцията.
- Гаранцията осигурява ползи, които са допълнителни и не засягат законните Ви права като потребител.

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАЩИТАТА НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ

ПРИ РЕГИСТРИРАНЕ НА ВАШИЯ ПРОДУКТ НА DYSON:

- Ще ни е нужна информация за контакт с Вас, за да можем да регистрираме продукта Ви и да обслужваме гарантията.
- Когато се регистрирате, можете да изберете дали да получавате съобщения от нас. Ако се съгласите да получавате съобщения от Dyson, ще Ви изпращаме информация за специални оферти и новинки за новаторските ни продукти. Никога няма да продадем данните Ви на трети страни; ще използваме информацията, която сте ни предоставили, според политиката за поверителност на личните данни, публикувана на уебсайта ни: privacy.dyson.com

HR

UPOTREBA UREĐAJA TVRTKE DYSON

PROČITAJTE „VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE“ U OVOM PRIRUČNIKU ZA UPOTREBU TVRTKE DYSON PRIJE NEGO LI NASTAVITE.

ČUVANJE UREĐAJA TVRTKE DYSON

- Ne obavljate радове одрžavanja или поправака осим онih који су приказани у овом Priručniku za upotrebu tvrtke Dyson ili koji su препоручени od korisničke podrške tvrtke Dyson.
- Uvijek isključite utikač iz utičnice prije provjere problema. Ako uređaj ne radi, najprije provjerite ima li struje u utičnici napajanja te je li utikač pravilno umetnut u utičnicu.

RAD

- Pobrinite se da je uređaj potpuno sastavljen u skladu s uputama prije upotrebe. Nemojte rastavljati uređaj niti ga upotrebljavati bez postavljenog pojačivača kruženja.
- Uređaj neće raditi u načinu za grijanje osim ako postavljena temperatura nije viša od temperature prostorije.
- Svaki put kad se odabere način za grijanje, provodi se kratki ciklus kalibriranja. Protok zraka će biti automatski reguliran tijekom tog ciklusa. Nakon što se ciklus kalibriranja dovrši, vraća se na zadano brzinu protoka zraka.
- Uređaj se neće nijhati dok su pritisnuti upravljački gumbi.
- Nemojte podmazivati dijelove ovog uređaja.

UPRAVLJANJE BEZ DALJINSKOG UPRAVLJAČA

- Pritisnite gumb za uključivanje na uređaju kako biste ga UKLJUČILI/ISKLJUČILI.
- Pritisnite i držite gumb za stanje mirovanja na uređaju kako biste podešili željenu temperaturu. Željena temperatura povećat će se do maksimuma prije nego li se smanji. Ako je željena temperatura postavljena na 0°C, prebacit će se iz načina za grijanje u način za hlađenje.
- Protok zraka, raspršenim i osobnim načinom za grijanje, funkcijom njihanja i upravljačkim elementima brojača vremena za isključivanje ne može se upravljati bez daljinskog upravljača.

LED ZASLON

- LED zaslon prigušit će se nakon 10 sekundi upotrebe (gumb za uključivanje se ne prigušuje).
- Pritisnite bilo koji gumb, osim gumba za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE stanja mirovanja kako biste ponovo aktivirali.
- Nemojte pritisnuti UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE stanja mirovanja jer će to isključiti uređaj.

MJERAČ VREMENA ZA ISKLJUČIVANJE

- Kako biste postavili mjerač vremena za isključivanje, odaberite željeno vrijeme. Kad vrijeme dođe do nule, uređaj će prijeći u stanje mirovanja. Kako biste poništili, povećavajte vrijeme dok se ne pojavje dvije crticice.
- LED zaslon isključit će se nakon 10 sekundi neaktivnosti – to je značajka uštеде energije te izbjegava ometanje svjetлом tijekom noći.
 - Pritisnite bilo koji gumb, osim gumba za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE stanja mirovanja kako biste ponovo aktivirali.
 - Kad je brojač vremena za isključivanje UKLJUČEN, nemojte pritisnati stanje mirovanja UKLJUČENO/ISKLJUČENO jer će to isključiti uređaj, a također i brojač vremena za isključivanje.

FUNKCIJA NAGINJANJA

- Pažljivo držite bazu i главно куćište. Nagnite појачиваč према напријед или natrag radi потребног кута протока zraka.

AUTOMATSKO ISKLJUČIVANJE

- Radi sigurnosti ovaj je uređaj opremljen automatskim prekidačima za prekid napajanja koji se aktiviraju ako se uređaj prevrne ili pregrije. Ako se prekidači aktiviraju, isključite uređaj iz utičnice i ostavite ga da se ohladi. Prije ponovnog pokretanja uređaja, provjerite ima li blokada i uklonite ih te se pobrinite da je uređaj na čvrstoj ravnoj površini.
- U načinu za grijanje uređaj će se automatski prebaciti na „OFF“ nakon 9 sati neprekidne upotrebe i vratić će se u stanje mirovanja. Kako biste ponovno pokrenuli uređaj, pritisnite gumb za uključivanje na daljinskom upravljaču ili na bazi.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

- Kodovi pogreške F4, F5, F6: Ako se jedan od navedenih prikazaže na zaslolu, isključite uređaj iz utičnice, pričekajte od 30 do 60 sekundi i/ili priključite uređaj u drugu utičnicu. Ako se kod pogreške nastavi prikazivati, обратите се корисничкој подршци tvrtke Dyson.
- Kodovi pogreške F2, F3, F7: Ako se jedan od navedenih prikazaže na zaslolu, обратите се корисничкој подршци tvrtke Dyson.

ZAMJENJIVI DIJELOVI

ZAMJENJIVANJE BATERIJE



OPREZ

- Odvijte pretinac za bateriju na daljinskom upravljaču. Olabavite dno i povucite kako biste uklonili bateriju.
- Baterije nemojte postaviti naopako niti izazvati kratki spoj.
- Ne pokušavajte rastaviti ili napuniti baterije. Držite podalje od vatre.
- Uvijek ponovno postavite vijak u daljinsku upravljač.
- Sljedite upute proizvođača baterije kad postavljate nove baterije (vrsta baterije CR 2032).
- Bez daljinskog upravljača dostupna je ograničena funkcionalnost (vidjeti 'UPRAVLJANJE BEZ DALJINSKOG UPRAVLJAČA').

NEPERIVA JEDINICA FILTRA

- Jedinica filtra nije periva i ne može se reciklirati.
- Kako biste zamijenili jedinicu filtra slijedite korake kao što je prikazano.
- Ako se filter ne zamjeni kad je to naznačeno, može doći do promjena u učinkovitosti i izgledu proizvoda.
- Nova jedinica filtra može se kupiti na adresi: www.dyson.com/filter.

INFORMACIJE O ODLAGANJU

- Dyson proizvodi izrađeni su od recikliranih materijala visoke kvalitete. Reciklirajte ih da bi mogli.
- Bateriju odložite ili reciklirajte u skladu s lokalnim propisima.
- Ova oznaka znači da se proizvod ne smije odlagati s drugim otpadom iz kućanstva u cijeloj Europskoj uniji. Da biste sprječili moguće štete za okoliš ili ljudsko zdravlje zbog nekontroliranog odlaganja otpada, reciklirajte uređaj na odgovoran način kako biste promicali ponovnu uporabu materijalnih resursa. Za povrat iskoristljenog uređaja upotrijebite sustave povrata i prikupljanja ili se obratite maloprodajnom centru u kojem ste kupili proizvod. Maloprodajni centar može preuzeti proizvod radi ekološki sigurnog recikliranja.
- Iskoristljene baterije držite podalje od djece jer i dalje mogu naškoditi djeci ako se progutaju.
- Jedinica filtra nije periva i ne može se reciklirati.
- Iskoristeni filter odložite u skladu s lokalnim propisima.
- Bateriju treba izvaditi iz proizvoda prije odlaganja.

UVJETI I ODREDBE JAMSTVA

KORISNIČKA PODRŠKA TVRTKE DYSON

ZAHVALUJUJEMO VAM NA ODABIRU UREĐAJA DYSON.

Nakon registracije besplatnog dvogodišnjeg jamstva ono će pokrivati vaš uređaj tvrtke Dyson u pogledu dijelova i rada dve godine od dana kupnje pod navedenim uvjetima jamstva. Ako imate bilo kakva pitanja o svojem uređaju Dyson, nazovite korisničku podršku tvrtke Dyson te navedite serijski broj i pojedinočnosti o mjestu i vremenu kupnje uređaja. Većina se pitanja može riješiti telefonom uz pomoć našeg osoblja korisničke podrške tvrtke Dyson.

Možete i posjetiti www.dyson.com i potražiti pomoć putem interneta te pregledati opće savjete i korisne informacije o tvrtki Dyson.

Serijski broj nalazi se na plочici s tehničkim podacima na dnu uređaja. Ako je vašem Dyson uređaju potreban servis, nazovite korisničku podršku kako bismo mogli razgovarati o dostupnim mogućnostima. Ako je vaš Dyson uređaj pod jamstvom i popravak je obuhvaćen, bit će popravljen bez naplate.

REGISTRIRAJTE SE KAO VLASNIK UREĐAJA TVRTKE DYSON

Kako biste nam pomogli da osiguramo da dobijete brzu i učinkovitu uslugu, registrirajte se kao vlasnik uređaja tvrtke Dyson. Tri su moguća načina da to učinite:

- Mrežno na: www.dyson.com/register.
- Telefonom na korisničkoj podršci tvrtke Dyson na broju: 385 1 6401 204.
- Ispunite priloženi formular i pošaljite nam ga poštom.

Time ćete potvrditi vlasništvo uređaja tvrtke Dyson u slučaju gubitka uređaja i aktiviranja osiguranja te nam omogućiti da vas kontaktiramo u slučaju potrebe.

OGRANIČENO 2-GODIŠNJE JAMSTVO

UVJETI I ODREDBE 2-GODIŠNJE OGRANIČENOG JAMSTVA TVRTKE DYSON

ŠTO JE OBUHVĀĆENO

- Popravak ili zamjena uređaja Dyson (prema nahođenju tvrtke Dyson) ako se utvrdi da je neispravan zbog neispravnih materijala, izrade ili funkcioniranja u roku od 2 godine od kupnje ili isporuke (ako određeni dio više nije dostupan ili se više ne proizvodi, tvrtka Dyson zamijenit će ga funkcionalnim zamjenskim dijelom).
- Kada se ovaj uređaj prodaje izvan Europske unije, ovo jamstvo vrijedi samo ako se on instalira i koristi u državi u kojoj je prodan.
- Kada se ovaj uređaj prodaje u Europskoj uniji, ovo jamstvo vrijedi samo i ako se on koristi u državi u kojoj je prodan ili i. ako se uređaj instalira i koristi u Austriji, Belgiji, Francuskoj, Njemačkoj, Irskoj, Italiji, Nizozemskoj, Španjolskoj ili Ujedinjenom Kraljevstvu, a u predmetnoj se državi prodaje isti model koji koristi jednaki nominalni napon.

- Za registracijo in garancijo vašega izdelka potrebujemo vaše osnovne kontaktne podatke.
- Ob registraciji lahko izberete ali želite prejemati naša obvestila. Če se boste odločili za prejemanje Dyson obvestil, boste prejemali podrobnosti o posebnih ponudbah in novice o naših najnovejših inovacijah. Vaših podatkov ne bomo posredovali tretjim osebam. Uporabili bomo le tiste informacije, ki nam jih boste zaupalci, kot je to določeno v pravilniku o zasebnosti na naši spletni strani. privacy.dyson.com

UA

ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ DYSON

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРОЧИТАЙТЕ «ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ» В ЦЬОМУ ПОСІБНИКУ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ DYSON.

ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДОМ DYSON

- Не виконуйте жодних робіт із технічного обслуговування або ремонту, що відрізняються від описаного в цьому посібнику з використання або консультації, наданої в службі підтримки Dyson.
- Перш ніж почати усвіття проблеми з приладом, завжди відключайте вилку від розетки. Якщо прилад не працює, спочатку перевірте, чи постачається електроживлення до розетки та чи вставлено в неї вилку належним чином.

ВИКОРИСТАННЯ

- Перед використанням переконайтесь, що прилад повністю зібрано відповідно до інструкцій. Не розбирайте прилад або не використовуйте його без установленого кільца-підсилювача.
- Прилад не працюватиме в режимі нагрівання, якщо кімнатна температура буде вища за цільову.
- Шоразу під час вибору режиму нагрівання вмикається короткий цикл калібрування. Протягом цього циклу повітряний потік контролюватиметься автоматично. Після завершення циклу калібрування швидкість повітряного потоку повернеться до вибраного рівня.
- Прилад не повертається, коли натискаються кнопки керування.
- Не змащуйте жодну деталь цього приладу.

УПРАВЛІННЯ ПРИЛАДОМ БЕЗ ПУЛЬТА ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

- Натисніть на приладі кнопку живлення, щоб увімкнути чи вимкнути його.
- Натисніть на приладі кнопку режиму очікування, щоб відрегулювати цільову температуру. Перед зниженням цільової температури дійде максимальної позначки. Якщо встановити цільову температуру на 0 °C, прилад перейде з режиму нагрівання в режим охолодження.
- Без пульта дистанційного керування не можна управляти повітряним потоком, режимом направленого повітряного потоку й режимом розсіювання повітря, а також функцією повертання й таймером автоматичного відключення.

СВІТЛОДІОДНИЙ ДИСПЛЕЙ

- Світлодіодний дисплей згасне через 10 секунд після припинення використання (кнопка живлення не згасає).
- Щоб повторно активувати його, натисніть будь-яку кнопку (окрім кнопки ввімкнення/вимкнення режиму очікування).
- Не натискайте кнопку ввімкнення/вимкнення режиму очікування, оскільки прилад вимкнеться.

ТАЙМЕР СНУ

- Щоб установити таймер, натисніть і утримуйте кнопку таймера, а потім виберіть потрібний час. Коли час буде вичерпано, прилад перейде в режим очікування. Щоб скусувати цю дію, збільшуйте час, доки на дисплеї не з'являться дві риски.
- Світлодіодний дисплей вимкнеться через 10 секунд після припинення роботи. Це функція енергозбереження, також призначена для того, щоб світло дисплея не заважало вам уночі.
- Щоб повторно активувати його, натисніть будь-яку кнопку (окрім кнопки ввімкнення/вимкнення режиму очікування).
- Якщо активовано таймер автоматичного вимкнення, не натискайте кнопку ввімкнення/вимкнення, оскільки пристрій і таймер вимкнуться.

ФУНКЦІЯ НАХИЛЕННЯ

- Осережно тримайте за нижню й основну частину корпусу. Нахиліть кільце-підсилювач
- перед або назад і встановіть його під потрібним кутом нахилу для розповсюдження повітряного потоку.

АВТОМАТИЧНІ ВИМИКАЧІ

- Для безпеки цей прилад оснащений автоматичними вимикачами, які спрацьовують, якщо під час роботи він перевернеться або перерігтється. Якщо вимикачі спрацьовали, відключіть прилад від мережі й дайте йому охолонути. Перед повторним запуском перевірте й очистьте будь-які засмічення та поставте прилад на тверду поверхню.
- У режимі нагрівання приладавтоматично вимкнеться після 9 годин безперервної роботи й повернеться в режим очікування. Щоб перезапустити прилад, натисніть кнопку живлення на пульти дистанційного керування або нижній частині корпусу.

ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

- Коди помилок F4, F5, F6: Якщо один із цих кодів з'явиться на дисплеї, відключіть прилад від мережі, почекайте від 30 до 60 секунд і/або

підключіть пристрій до іншої розетки. Якщо код помилки з'являється знову, зверніться до служби підтримки компанії Dyson.

- Коди помилок F2, F3, F7: Якщо з'являється один із цих кодів, зверніться до служби підтримки Dyson.

ЗАМІННІ ДЕТАЛІ

ЗАМІНА АКУМУЛЯТОРА

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Відкрутіть гвинт відділення з акумулятором на пульти дистанційного керування. Вивільніть нижню частину корпусу й потягніть, щоб дістати акумулятор.
- Не встановлюйте розріджені акумулятори й не намагайтесь їх закоротити.
- Не намагайтесь розібрати або зарядити акумулятори. Бережіть від вогню.
- Завжди замініть гвинт у пульти дистанційного керування.
- Під час установлення нових акумуляторів дотримуйтесь інструкцій виробника (типу акумулятора CR 1832).
- Без пульти дистанційного керування доступна обмежена кількість функцій (див. розділ УПРАВЛІННЯ ПРИЛАДОМ БЕЗ ПУЛЬТА ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ).

БЛОК ФІЛЬТРА, НЕ ПРИДАТНИЙ ДЛЯ МИТТЯ

- Блок фільтра не придатний для миття й повторного використання.
- Щоб замінити блок фільтра, дотримуйтесь наведених вказівок.
- Якщо виасно не замінити фільтр, це може спричинити зміни в ефективності роботи приладу, а також змінити його зовнішній вигляд.
- Новий фільтр можна купити на сайті www.dyson.com/filter.

ІНФОРМАЦІЯ ПРО УТИЛІЗАЦІЮ

- Продукцію компанії Dyson виготовлено з високоякісних матеріалів, придатних для вторинної переробки. Здавайте її на переробку, якщо є така можливість.
- Утилізуйте акумулятор або відправте його на повторну переробку відповідно до вимог і правил місцевих органів влади.
- Це маркування означає, що виріб не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами на території ЄС. Безконтрольна утилізація може завадити шкоди навколошньому середовищу або здоров'ю людей, тому ставтеся до цього відповідально, сприяючи сталому повторному використанню матеріальних ресурсів. Щоб повернути використаний пристрій, скористайтесь системами повернення та збору або зв'яжіться з магазином, де ви придбали цей виріб. Вони зможуть приняти його для екологічної безпечної утилізації.
- Зберігайте використані акумулятори в недоступному для дітей місці, оскільки ковтання акумулятора може завадити дитині шкоди.
- Блок фільтра не придатний для миття й повторного використання.
- Утилізуйте використаний фільтр відповідно до місцевих вимог і правил.
- Перед утилізацією акумулятор потрібно вилучити з приладу.

УМОВИ ТА ПОЛОЖЕННЯ ГАРАНТІЇ

СЛУЖБА ОБСЛУГОВУВАННЯ КЛІЄНТІВ КОМПАНІЇ DYSON

ДЯКУЄМО, ЩО ПРИДБАЛИ ПРИЛАД DYSON.

Після реєстрації безкоштовної 2-річної гарантії на прилад Dyson вона діє протягом 2 років від дати покупки приладу відповідно до гарантійних умов і поширяється на деталі та обслуговування. Якщо у вас виникли запитання щодо приладу Dyson, зверніться до служби підтримки компанії Dyson, повідомивши серійний номер приладу та відомості про місце її дату його придбання. Більшість запитань можна вирішити по телефону за допомогою одного з кваліфікованих співробітників служби підтримки компанії Dyson. Також можна відвідати сайт www.dyson.com, щоб переглянути онлайн-довідку, загальні поради й корисні відомості про компанію Dyson. Серійний номер можна знайти на табличці з технічними даними, що міститься в нижній частині корпусу.

Якщо прилад Dyson потребує обслуговування, зверніться до служби підтримки Dyson, щоб ми могли обговорити можливі варіанти. Якщо ваш прилад Dyson перебуває на гарантії, яка поширюється на ремонт, ми виконамо його безкоштовно.

ЗАРЕЄСТРУЙТЕСЯ ЯК ВЛАСНИК ПРИЛАДУ DYSON

Щоб допомогти нам надати негайну та якісну підтримку, зареєструйтесь як власник пристрою Dyson. Це можна зробити трьома способами.

- В Інтернеті на сайті www.dyson.com/register.
- За телефоном служби підтримки Dyson 0 800 50 41 80.
- Заповніть додану форму й надішліть її нам.

Так ви зможете підтвердити, що прилад Dyson належить саме вам, якщо випадково втратите свій гарантійний талон, а ми зможемо зв'язатися з вами в разі потреби.

ОБМЕЖЕНА 2-РІЧНА ГАРАНТІЯ

УМОВИ 2-РІЧНОЇ ОБМЕЖЕНОЇ ГАРАНТІЇ КОМПАНІЇ DYSON

НА ЩО ПОШИРЮЄТЬСЯ ГАРАНТІЯ

- Ремонт або заміна приладу Dyson (на розсуд компанії Dyson) здійснюється, якщо протягом 2 років від дати покупки або доставки виявиться, що прилад несправний через неякісні матеріали, процес виготовлення або функціонування (якщо якоєсь деталі немає в наявності або воно більше не виготовляється, компанія Dyson замінить її на деталь, рівноцінну за функціональністю).

- Якщо цей прилад продається в країні, що не входить у Європейський Союз, ця гарантія вважатиметься чинною лише за умови, що прилад використовується в країні, у якій його продали.
- Якщо цей прилад продається в межах Європейського Союзу, ця гарантія вважатиметься чинною лише за таких умов: (i) прилад використовується в країні, де його придбано, або (ii) прилад використовується в Австрії, Бельгії, Великобританії, Ірландії, Іспанії, Італії, Нідерландах, Німеччині або Франції, а у відповідній країні продається ідентична цьому приладу модель із такою ж номінальною напругою.

НА ЩО НЕ НАДАЄТЬСЯ ГАРАНТІЯ

- Заміна фільтрів. Гарантія не поширюється на фільтр приладу. Гарантія Dyson не поширюється на ремонт або заміну приладу в перелічених нижче випадках.
 - Пошкодження, спричинене невиконанням рекомендацій із технічного обслуговування.
 - Випадкові пошкодження, поломки, що сталися через недбале користування або догляд, некваліфіковане використання, необережність, необачну експлуатацію та використання приладу, яке не відповідає правилам Посібника з експлуатації Dyson.
 - Використання приладу не в умовах звичайної домашньої експлуатації.
 - Використання деталей, що зібрани або встановлені з порушенням інструкцій Dyson.
 - Використання неоригінальних деталей і приладдя.
 - Неправильне встановлення (окрім ситуацій, коли встановлення проводилось фахівцями компанії Dyson).
 - Ремонтні роботи або модифікації, що виконуються іншими сторонами, ніж компанія Dyson або її вповноважені агенти.
 - Засмічення – зверніть увагу на ілюстрації й розділ 'Очищення засмічен' у цьому посібнику з використання Dyson, щоб отримати докладнішу інформацію щодо пошуку й очищення засмічен.
 - Звичайний фізичний знос (наприклад, запобіжника тощо).
 - Зменшення часу розрядження акумулятора через його вік або використання (де це застосовується).
- Якщо у вас є сумніви щодо випадків, на які поширюється ваша гарантія, зверніться до компанії Dyson.

СУМАРНИЙ ОГЛЯД ГАРАНТІЙНОГО ПОКРИТТЯ

- Дія гарантії починається з дати придбання (або з дати поставки, якщо така дата є пізнішою).
- Ви маєте надати доказ передачі/покупки (першого придбання та/або перепродажу) перед виконанням будь-яких робіт, пов'язаних із вашим пристроєм Dyson. У разі відсутності такого доказу ви будете зобов'язані оплатити послуги. Зберігайте квитанцію або накладну.
- Усі роботи виконуються співробітниками компанії Dyson або її вповноваженими агентами.
- Усі замінені компанією Dyson деталі переходятуть у власність компанії Dyson.
- Проведення ремонту або заміни пристроя Dyson відповідно до положень цієї гарантії не є підставою для продовження терміну дії цієї гарантії.
- Гарантія не надає вам вигод, що доповнюють ваші законні права споживача, і жодним чином не зачіпає їх.

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЗАХИСТ ДАНИХ

- Під час реєстрації виробу Dyson:
 - Для реєстрації виробу вам слід надати нам основні контактні відомості для отримання підтримки в рамках гарантії.
- У процесі реєстрації ви зможете обрати, чи бажаєте отримувати інформацію від нас. Якщо ви обрали отримання інформації від компанії Dyson, ми надсилаємо доказівні відомості про спеціальні пропозиції та новини про наші останні винаходи. Ми ніколи не продаємо інформацію третьим сторонам і використовуємо надані вами відомості лише відповідно до положень політики конфіденційності, які розміщено на нашому сайті privacy.dyson.com.



UK

Dyson Customer Care
askdyson@dyson.co.uk

0800 298 0298

Dyson Technology Limited, Tetbury Hill, Malmesbury,
Wiltshire, SN16 0RP

ROI

Dyson Customer Care
askdyson@dyson.co.uk

01 475 7109

Dyson Ireland Limited, Office 2, Central Park,
Leopardstown, Dublin 18, Ireland

RU

Информационная и техническая поддержка:
info.russia@dyson.com
8-800-100-100-2
Адрес для почтовых отправлений: 119048, Москва,
Усачева 35А, ООО "ДАЙСОН".

BG

Василиас Интернешънъл ЕООД
dyson@vassiliias.bg

359 2 963 33 04

1618 София, ул. "Пирински проход" 61А, ет. 4, ап. 3

HR

Dyson servis

info@mrservis.hr
385 1 6401 204

MR servis d.o.o., Dugoselska cesta 5, 10370 Rugvica,
Croatia

CZ

Základní linka společnosti Dyson
servis@solight.cz

491 512 083

Solight Holding, s.r.o., Svatoplukova 47, 796 01 Prostějov

GR

ΒΑΣΙΛΗΑΣ ΑΕ
dyson@vassiliias.gr

800 111 3500

Κελεταέκη 8 (Παράπλευρος Κηφισού) 111 45 Αθήνα

HU

Kávé & Hűtő Profi Kft.
info@khprofi.hu

+36 1 248 0095

1118 Budapest, Budaörsi út 46.

LT

Dyson servisas

remontas@bcsc.lt
8 700 555 95

Baltic Continent, UAB Lukšio g. 23, Vilnius, Lietuva

PL

Dyson Serwis Centralny Klienta
dyson.serwis@aged.com.pl

022 738 31 03

Aged Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Polska

RO

GBR International Srl
info@gbrauto.ro
031 4326140
Bd. Theodor Pallady 287, Et. 1 (Cladirea Pallady Rental,
fostul IOR), Sector 3, Bucuresti, Romania

SK

Základnícka linka spoločnosti Dyson
servis@solight.cz

041 29 01 224

Solight Holding, s.r.o., Svatoplukova 47, 796 01 Prostějov,
Česká republika

SI

Steelplast d.o.o.
info@steelplast.si

386 4 537 66 00

Otoče 9/A, SI-4244, Podnart, Slovenija

UA

Інформаційна та технічна підтримка:

info@dyson.com.ua

0 800 50 41 80

Адреса для поштових відправлень: 04655, м. Київ,
просп. С. Бандери, 21